



**SMI: cutting-edge technology, constant innovation and top flexibility**

The role of manufacturers of bottling and packaging technology, such as SMI, is particularly important for the success of companies operating in the food & beverage sector. Success that can only be achieved through an optimal combination of **competitiveness, cost-effectiveness, efficiency and environment-friendliness of the production process**. Creating systems and machinery that allow the achievement of that ideal "blend" is the main goal of SMI since the very beginning of its activity, dating back to 1987.

With nearly 6,000 packaging machines installed worldwide, Italy-based SMI ranks among the top manufacturers of bottling & packaging machines as well as of systems for food & beverage, household cleaning and personal hygiene, chemical and pharmaceutical products, capable of meeting output rates up to 33,600 bottles per hour.

SMI is a leading manufacturer of automatic packers for the secondary packaging in shrink film and corrugated cardboard and one of the top makers of rotary stretch-blow moulders for the production of PET bottles.

98% of SMI systems (entirely produced in Italy) is exported to over 130 foreign countries, where the company operates through a network of fully owned subsidiaries and/or agents and dealers providing sales and technical support.

In almost 30 years of business, SMI has always distinguished itself on the market for the high level of technological innovation and operating flexibility of its range of machines and systems, that is constantly upgraded and expanded thanks to an intensive activity of Research & Development.

These are the principles on which SMI most innovative studies are based and that came into effect in the realization of the **new ERGON series of primary and secondary packaging machines**.

**Ergonomics, technology, robustness and modularity** are only some of the elements featuring the new ERGON series.

**SMI and the importance of R&D investments**

Investments in advanced technology and breakthrough innovation are the main driving force for the success of SMI in the world.

In order to maintain and further develop its technical expertise, SMI annually invests a significant share of its

turnover in Research & Development projects. In almost 30 years, those foregoing investments have enabled SMI to market a wide array of innovative bottling and packaging machines and systems whose high-tech features and solutions have led in many cases to set new industrial standards in this sector. For instance, in the 1990s SMI was the first manufacturer to employ fibre optics to enable high-speed exchange of signals on its automatic packaging machines, providing great benefits in terms of packaging operation accuracy, reliability and flexibility.

The commitment of SMI to the environmental protection is also proved by the fact that the company is UNI EN ISO 14001:2004 certified and that, therefore, a machine-manufacturing industry can be run in perfect harmony with the nature and the needs of an ever-changing market.

**Complete solutions for every bottling & packaging need**

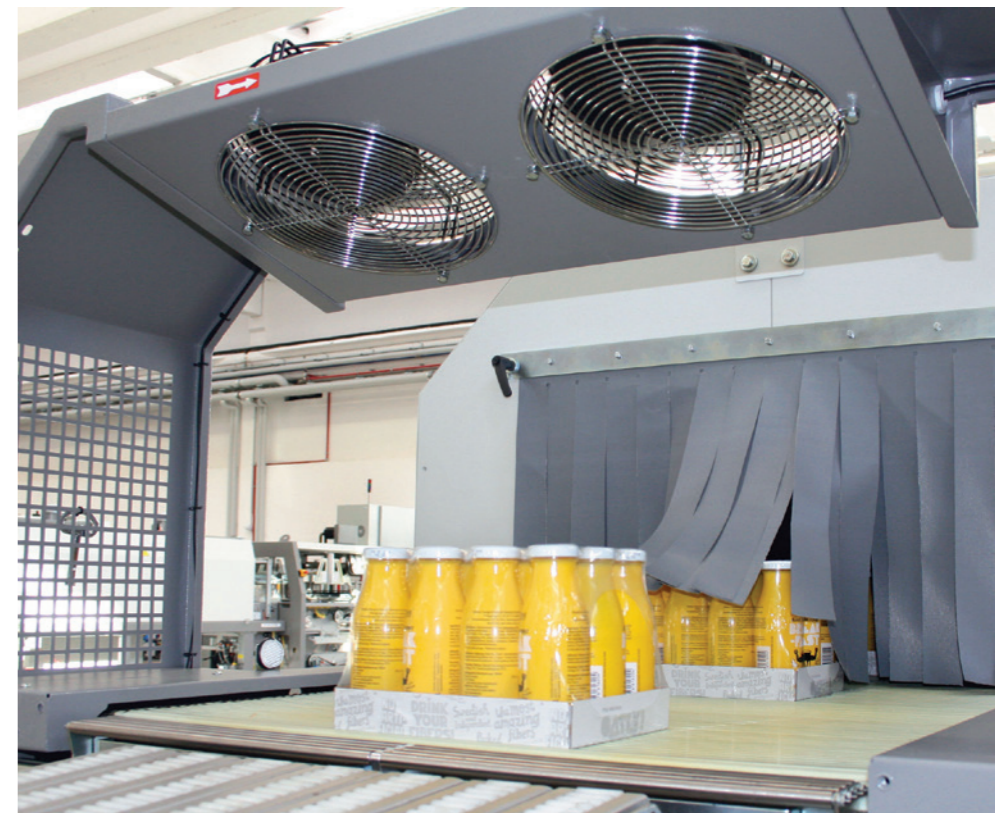
SMI designs and manufactures complete bottling & packaging systems, chiefly destined to the food & beverage industry, but also for the detergent, personal hygiene and chemical/ pharmaceutical product sectors.

The turn-key lines proposed by SMI are the ideal solution for output needs from 3,600 to 33,600 bottles per hour, also requiring high efficiency, broad operating flexibility, low energy consumption and a good quality/price ratio. After careful analysis of the customer's needs and the generation of a feasibility study, a team of experts draws up a customized proposal in collaboration with the customer's staff in order to fine tune the scope of supply.

The range of turnkey systems proposed by SMI includes cost-saving and compact lines as well as full optional and complex solutions, with a wide array of intermediate products that can satisfy customers' current and future requirements in terms of output rate, product to be packaged, process automation and facility size.

**A market-oriented and flexible organization**

In a global market where competition is getting fiercer and fiercer, the possibility to guarantee a "next door" service is for SMI a key factor to effectively and successfully support customers wherever they are. Thus, over the years SMI has set up a widespread network of branches and representative offices in order to extend the service to the widest number of clients.





“ Made in Italy  
technology for  
state-of-the-art  
packaging ”



مجموعة إس إم أي "SMI": التميز التكنولوجي، والابتكار المستمر والمرونة التشغيلية. يعتبر الدور الذي يلعبه منتجي تكنولوجيا التعبئة والتغليف، ومن بينهم مجموعة إس إم أي، ذو أهمية خاصة لنجاح الشركات العاملة في قطاع "الأغذية والمشروبات". لن يتحقق هذا النجاح إلا بالدمج الأمثل للقدررة التنافسية والتكلفة الاقتصادية والكفاءة والاستدامة البيئية في عملية الإنتاج. يكمن الهدف الأولي لمجموعة إس إم أي منذ بداية نشاطها عام 1987 في إنتاج أنظمة ومكينات تسمح بتحقيق هذا "الدمج" الممتاز. من خلال تقريباً 6000 ماكينة تعبئة وتغليف تم تركيبها في جميع أنحاء العالم، تقوم إس إم أي "SMI" بتصميم وتصنيع مجموعة كبيرة من ماكينات وتجهيزات التعبئة والتغليف للأغذية والمشروبات ومنتجات النظافة المنزلية والعناية الشخصية والمنتجات الكيميائية والصيدلانية، القادرة على تلبية احتياجات الإنتاج التي تصل إلى 33,600 زجاجة/الساعة.

يتم تسويق هذه المكينات سواء بشكل فردي في طراز "stand-alone" أو مدمجة فيما بينها لتشكيل خط إنتاج متكامل جاهز للتسليم. وعلى المستوى العالمي، تعتبر إس إم أي الجهة المصنعة الأساسية في مجال تصنيع ماكينات التعبئة الميكانيكية للتعبئة والتغليف الثانوي في شريط حراري قابل للانكماش والورق المقوى المموج، كما أنها إحدى أكبر الجهات المصنعة لمكينات القوالب المستديرة للتمدد بالنفخ لإنتاج زجاجات بولي إيثيلين تيريفثاليت - بي إي تي "PET". يتم تصدير تجهيزات إس إم أي، منتجات إيطالية الصنع بالكامل، بنسبة 98% إلى 130 دول في الخارج، حيث تتواجد الشركة بكل فروعها ومن خلال شبكة من الوكلاء وتجار التجزئة لتقديم الدعم التجاري والفني. وفي خلال 30 عاماً تقريباً من النشاط، دائماً ما تتميز إس إم أي في السوق بدرجة عالية من الابتكار التكنولوجي والمرونة التشغيلية لمجموعة المكينات والتجهيزات الخاصة بها والتي تقوم بتحديثها وتوسيعها باستمرار بفضل النشاط المكثف للبحث والتطوير. هذه هي الأسس التي تركز عليها أحدث الدراسات الابتكارية من إس إم أي، والتي تم تطبيقها في تنفيذ مجموعة ماكينات ERGON الجديدة للتعبئة الأولية والثانوية. سهولة الاستخدام والأمان، والمتانة وإمكانية الاستخدام المتعددة هي فقط بعض العناصر التي تتميز بها المجموعة الجديدة ERGON.

#### أهمية الاستثمار في البحث والتطوير

الاستثمارات في التكنولوجيا المتقدمة والابتكار هي المحرك الرئيسي لضمان نجاح استراتيجية شركة إس إم أي. للحفاظ على ترثتها من المهارات التقنية وتطويرها، تستثمر إس إم أي "SMI" جزء كبير من عائداتها في أنشطة البحث والتطوير. تسمح هذه الاستثمارات - إس إم أي، في خلال 30 عاماً تقريباً من النشاط، بتقديم مجموعة متنوعة ومبتكرة دائماً من المكينات والتجهيزات ذات التكنولوجيا العالية لسوق "التعبئة والتغليف"، والتي أصبحت في كثير من الأحيان نقطة مرجعية للقطاع. على سبيل المثال، تعد إس إم أي الشركة الأولى لمكينات التعبئة والتغليف الأوتوماتيكية التي قدمت في التسعينات ماكينة كابلات الألياف البصرية لتبادل الإشارات ذات السرعات العالية جداً، من أجل دقة ومصداقية ومرونة الحلول المقدمة للتعبئة النهائية. يتضح أيضاً التزام إس إم أي نحو البيئة بحصول مجموعة إس إم أي على شهادة UNI EN ISO 14001:2004، التي تشهد بقدرتها شركة إس إم أي "SMI" كواحدة من شركات إنتاج المكينات الصناعية على إدارة كافة أنشطتها بنجاح وفي تناسق تام مع المنطقة المحيطة وبما يتماشى مع احتياجات تطور عملائها.

#### حلول كاملة لكل احتياجات التعبئة والتغليف

تقوم إس إم أي بتصميم وتصنيع أنظمة وتجهيزات متكاملة للتعبئة والتغليف، موجهة أساساً للصناعة المواد الغذائية والمشروبات، والمنظفات ومنتجات العناية الشخصية والمواد الكيميائية والصيدلانية. تعد خطوط الإنتاج المتكاملة للتعبئة والتغليف المقدمة من إس إم أي الحل المثالي لاحتياجات الإنتاج التي تتراوح من 3.600 إلى 33.600 زجاجة/الساعة وتعتمد على اختيارات متقدمة تكنولوجياً، حيث تضمن الكفاءة العالية والمرونة الكبيرة في الإدارة، وانخفاض استهلاك الطاقة وعلاقة الجودة/السعر من بين الأفضل في السوق. بعد تحليل دقيق لاحتياجات العميل وعمل دراسة الجدوى للمشروع، يقوم فريق من خبراء إس إم أي "SMI" بكتابة اقتراح مصمم خصيصاً بالتعاون مع العميل لتحديد كل تفاصيل أمر التوريد.

تتضمن مجموعة العروض الخاصة بتجهيزات الإنتاج جاهزة التسليم المقدمة من قبل إس إم أي "SMI" خطوط إنتاج اقتصادية متكاملة ومدمجة وكذلك حلول معقدة ومفصلة، بالإضافة إلى مجموعة كبيرة من المنتجات الوسيطة القادرة على تلبية كل الاحتياجات الحالية والمستقبلية من حيث سرعة الإنتاج والمنتج المراد تعبئته ومستوى الية التشغيل والظروف البيئية.

#### منظمة مرنة وموجهة نحو السوق

في سوق تتزايد فيه المنافسة والاحتياج بشكل مستمر، من الضروري ضمان التواجد المباشر للشركة في الأسواق العالمية الرئيسية، وذلك لتتمكن من تقديم الدعم التجاري والفني رفيع المستوى والمنظم جيداً لعملائها. من أجل هذا الهدف، تعمل إس إم أي "SMI" في جميع أنحاء العالم من خلال شبكة من الفروع ومكاتب تمثيلية واسعة النطاق، حيث الموظفين المحليين المؤهلين مسبقاً في إيطاليا والقادرين على مساعدة العملاء بكفاءة وتلبية كافة احتياجاتهم.

The SMI Group is one of the top manufacturers of fully automated bottling & packaging systems used by thousands of food & beverage companies to provide genuine, healthy and reliable products. Thanks to endless R&D activities leading to state-of-the-art packaging solutions, it has successfully delivered to date more than 50,000 SMI & SMIPACK machines to over 130 countries in the world. With a staff of 700 people and a turnover of some € 128 million, the SMI Group is the ideal partner of food-related community's operators.

CONSTANTLY INNOVATING THE PACKAGING INDUSTRY SINCE 1987

